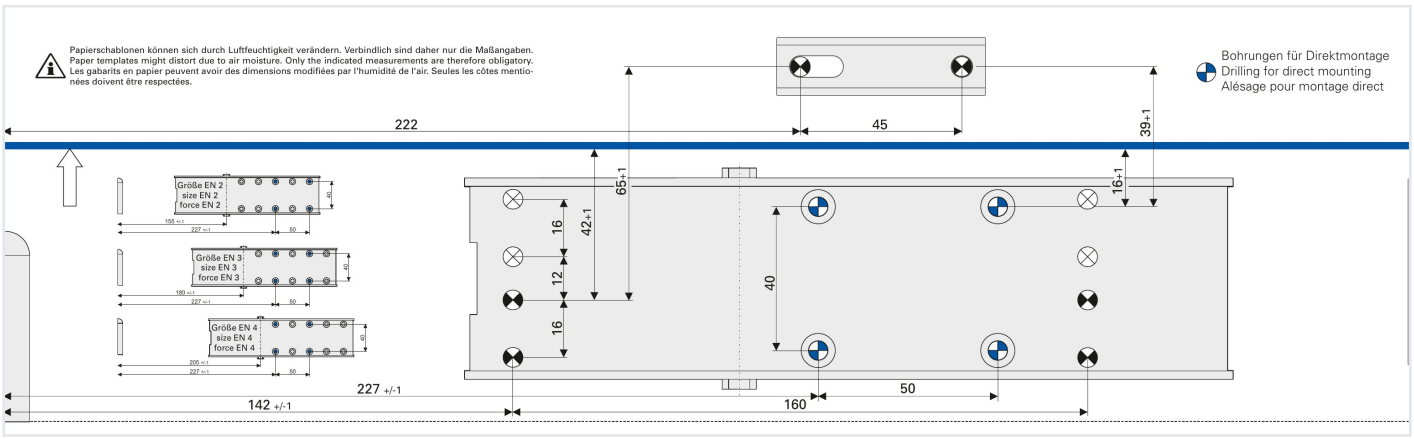
Amortizor ECO Schulte TS-14 EN 2/3/4

Instrucțiuni de montaj (după ECO Schulte TS-14 EN / MTS00548)

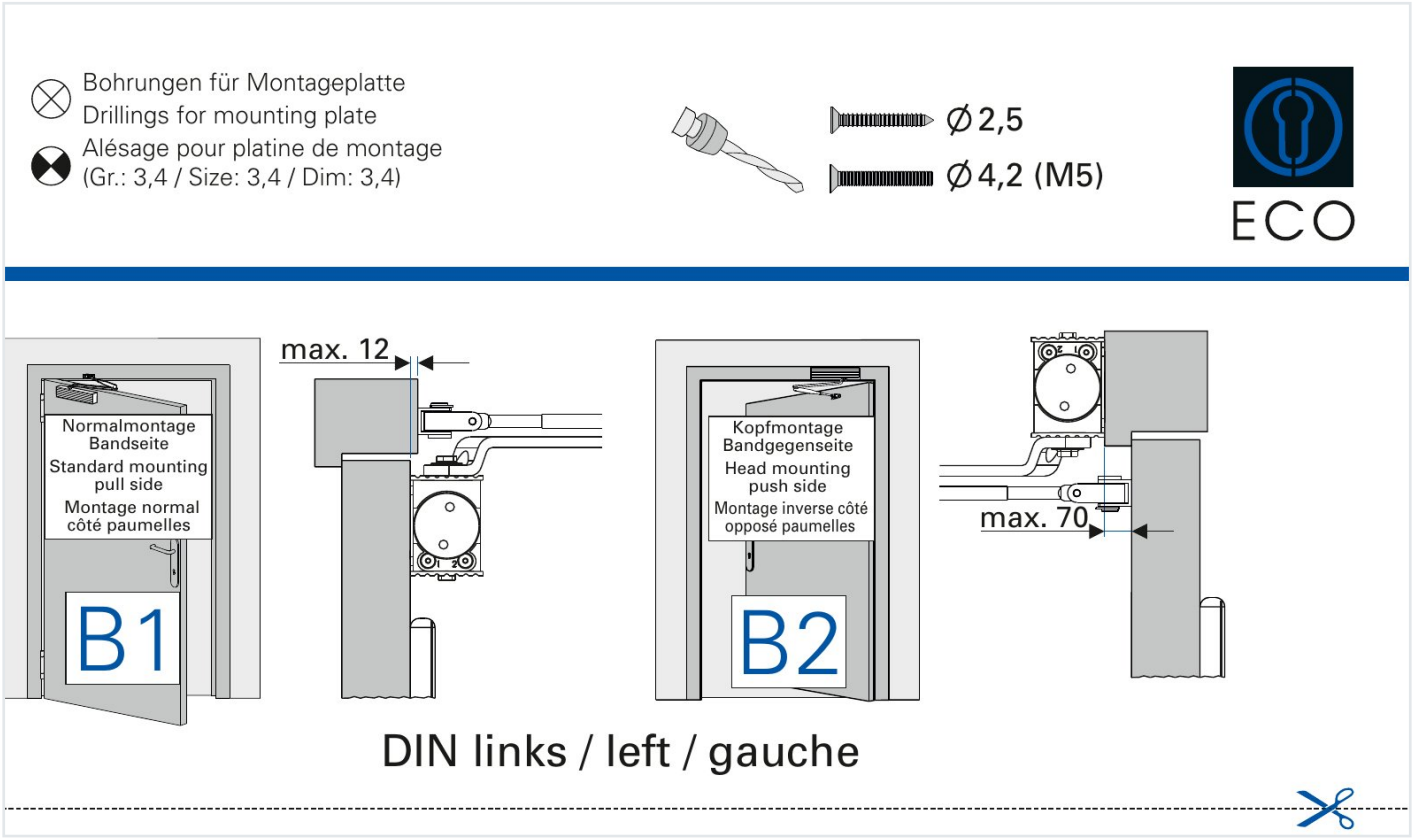
Amortizor aplicat ECO Schulte TS-14 cu braț, forță EN 2/3/4 (canat până la 850 / 950 / 1100 mm), certificat EN 1154 (0432-CPR-00099-10). Instrucțiunile acoperă montajul normal pe foaia ușii (B1/B3) și montajul pe toc, pe partea opusă balamalelor (B2/B4), pentru uși DIN stânga și DIN dreapta: șablonul de găurire, montajul brațului și reglajul vitezei.

Cum se folosește: fiecare pagină reproduce o secțiune din documentul original al producătorului (desene, cote, pași), iar alături / dedesubt găsiți traducerea în română a textelor și explicația pașilor, cu aceleași numere de figură.



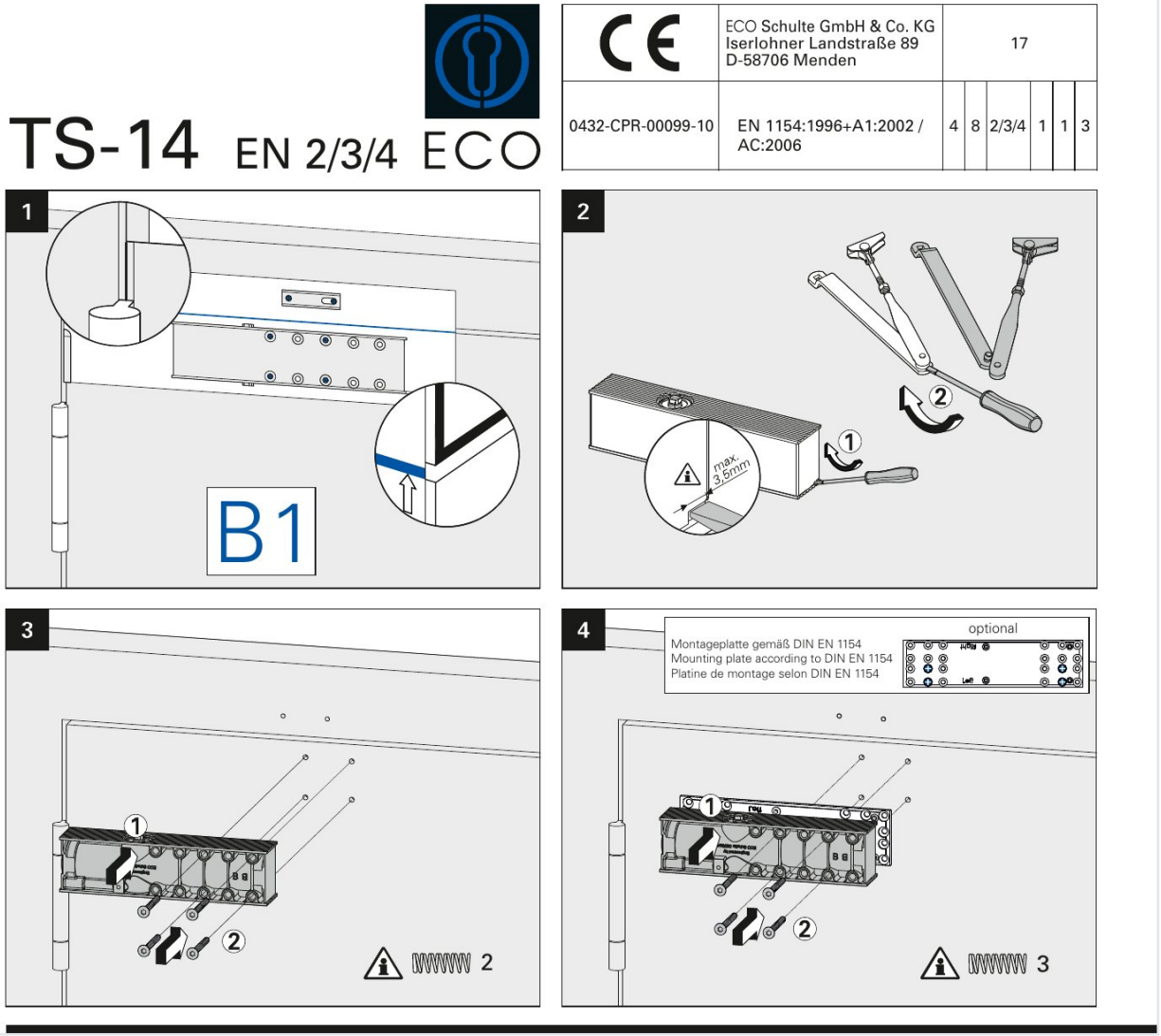
Șablon de găurire [mm]
⚠ Șabloanele de hârtie se pot deforma din cauza umidității; sunt obligatorii doar cotele indicate.

• Linia albastră = **muchia superioară a ușii**; săgeata = linia de referință a balamalei.
• **Montaj direct** (găuri albastre): primele găuri la **227 ±1** de linia balamalei, 50 mm între găuri, 40 mm pe verticală; rândul de sus la **16 +1** sub muchia ușii.
• **Talpa brațului**: **222** de linia balamalei, 45 mm între găuri, la **39 +1** deasupra rândului de sus al corpului (≈ 23 mm deasupra muchiei ușii).
• **Placă de montaj** (găuri cu X; cele negre pentru mărimile 3 și 4): la **142 ±1** de linia balamalei, 160 mm între coloane, pe verticală 16 / 12 / 16, la 42 +1 sub muchia ușii (65 +1 de la talpă).
• **Forța se alege prin poziția corpului**: capătul corpului la **155** (EN 2), **180** (EN 3) sau **205 mm** (EN 4) de linia balamalei; găurile de fixare rămân la 227 / 50 mm.



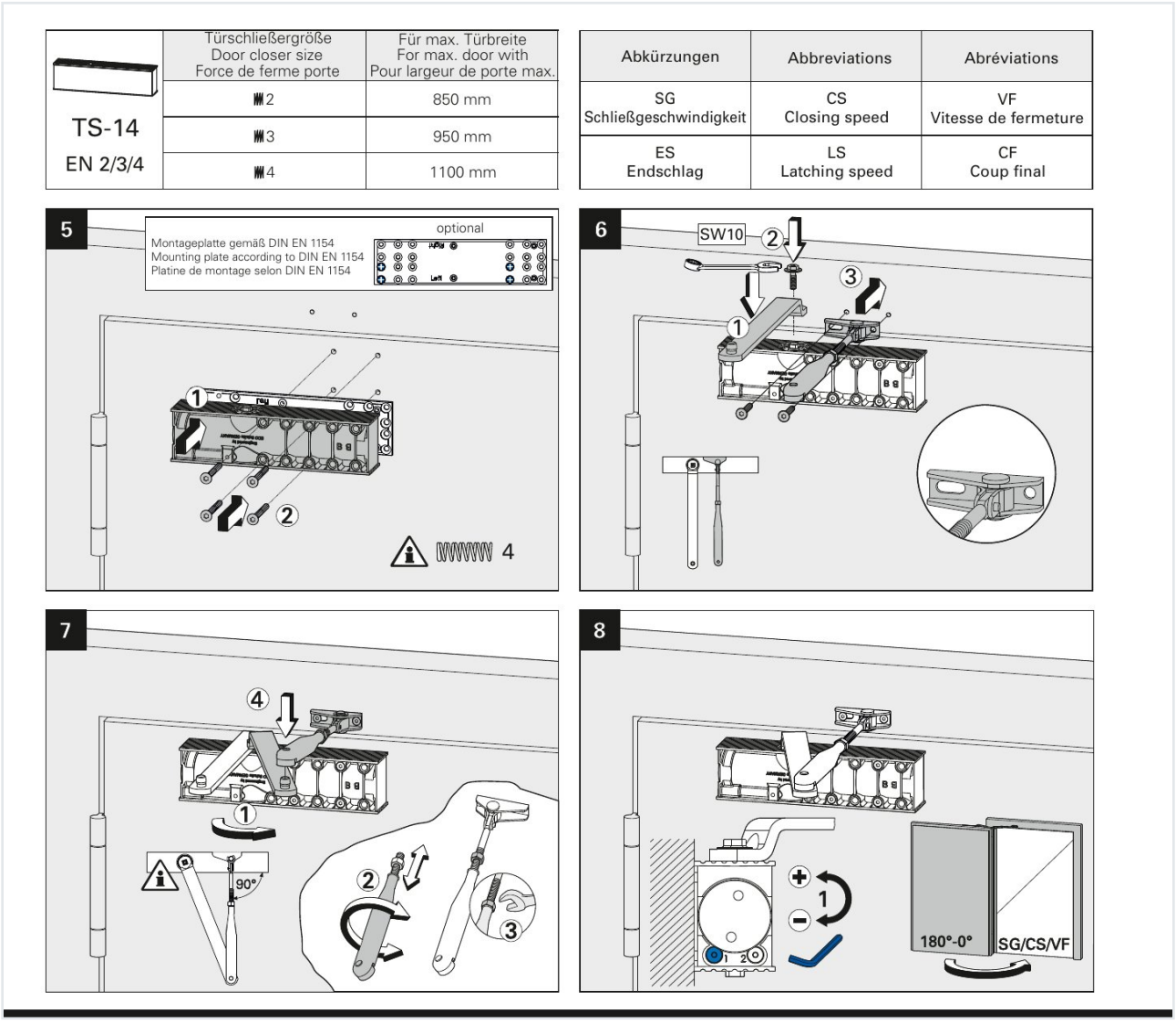
Legendă și variante de montaj
- Simbol albastru – găuri pentru **montaj direct**.
- Simbol X – găuri pentru **placa de montaj**; cele pline – pentru mărimile 3, 4.
- Pregăurire: **Ø2,5 mm** pentru șuruburi de lemn, **Ø4,2 mm** pentru filet **M5**.

B1 – montaj normal pe foaia ușii, partea balamalelor (ușa se trage); detaliu: max. **12 mm** între fața tocului și fața ușii.
B2 – montaj pe toc, partea opusă balamalelor (ușa se împinge); detaliu: max. **70 mm**.



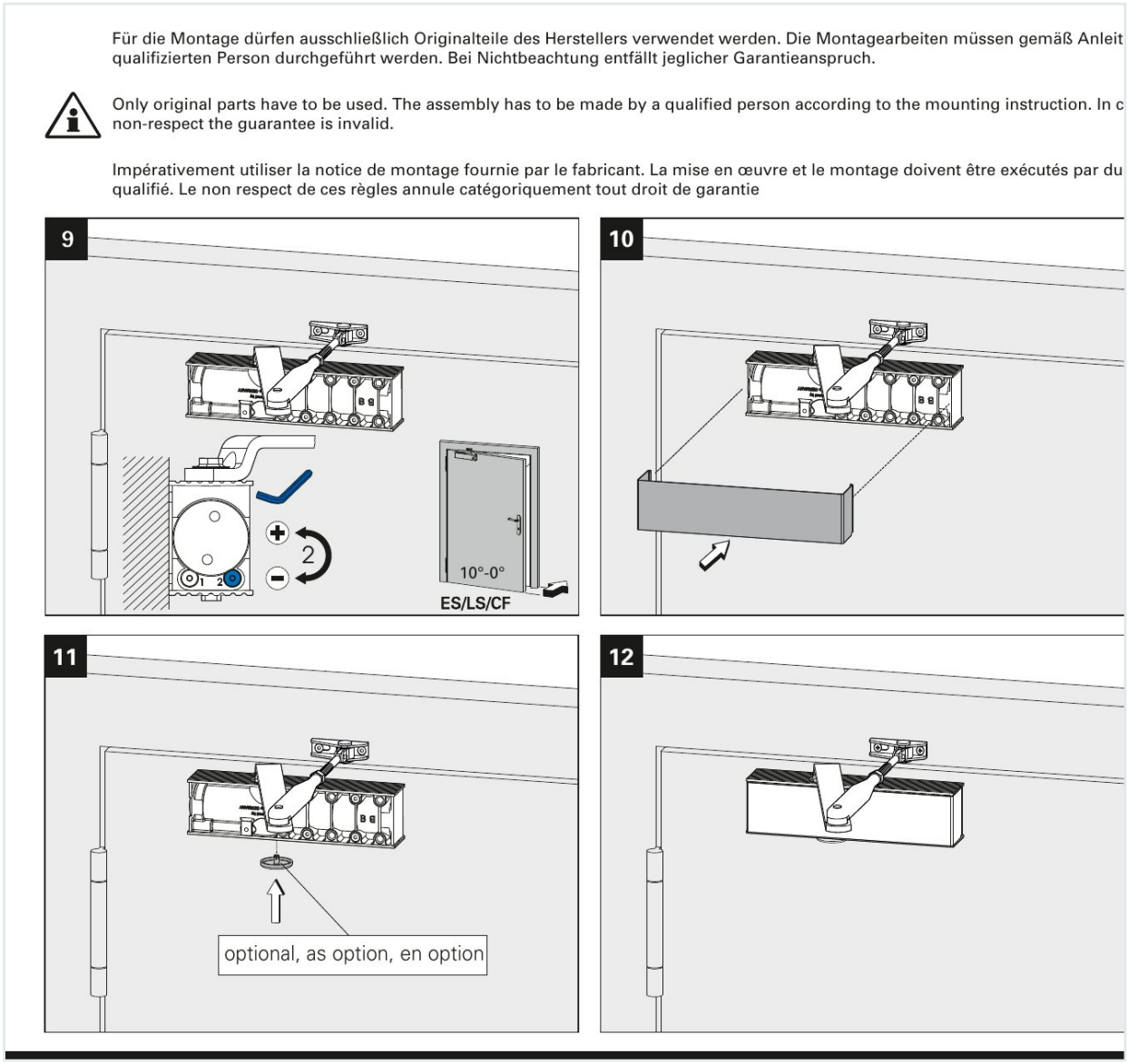
B1 – montaj normal pe foaia ușii (DIN stânga)
Marcaj CE EN 1154:1996+A1:2002/AC:2006, 0432-CPR-00099-10, clasificare 4 8 2/3/4 1 1 3.

1 – Așezați șablonul cu linia albastră pe muchia superioară a ușii și cu săgeata pe linia balamalei; marcați și dați găurile.
2 – Desfaceți cu șurubelnița capacul de la capătul corpului (1; introduceți vârful max. **3,5 mm**) și separați brațul principal de brațul de legătură (2).
3 – **Mărimea EN 2**: fixați corpul pe ușă (1) cu 4 șuruburi (2), în poziția pentru EN 2.
4 – **Mărimea EN 3**: idem, în poziția pentru EN 3. Opțional: placă de montaj conform DIN EN 1154.



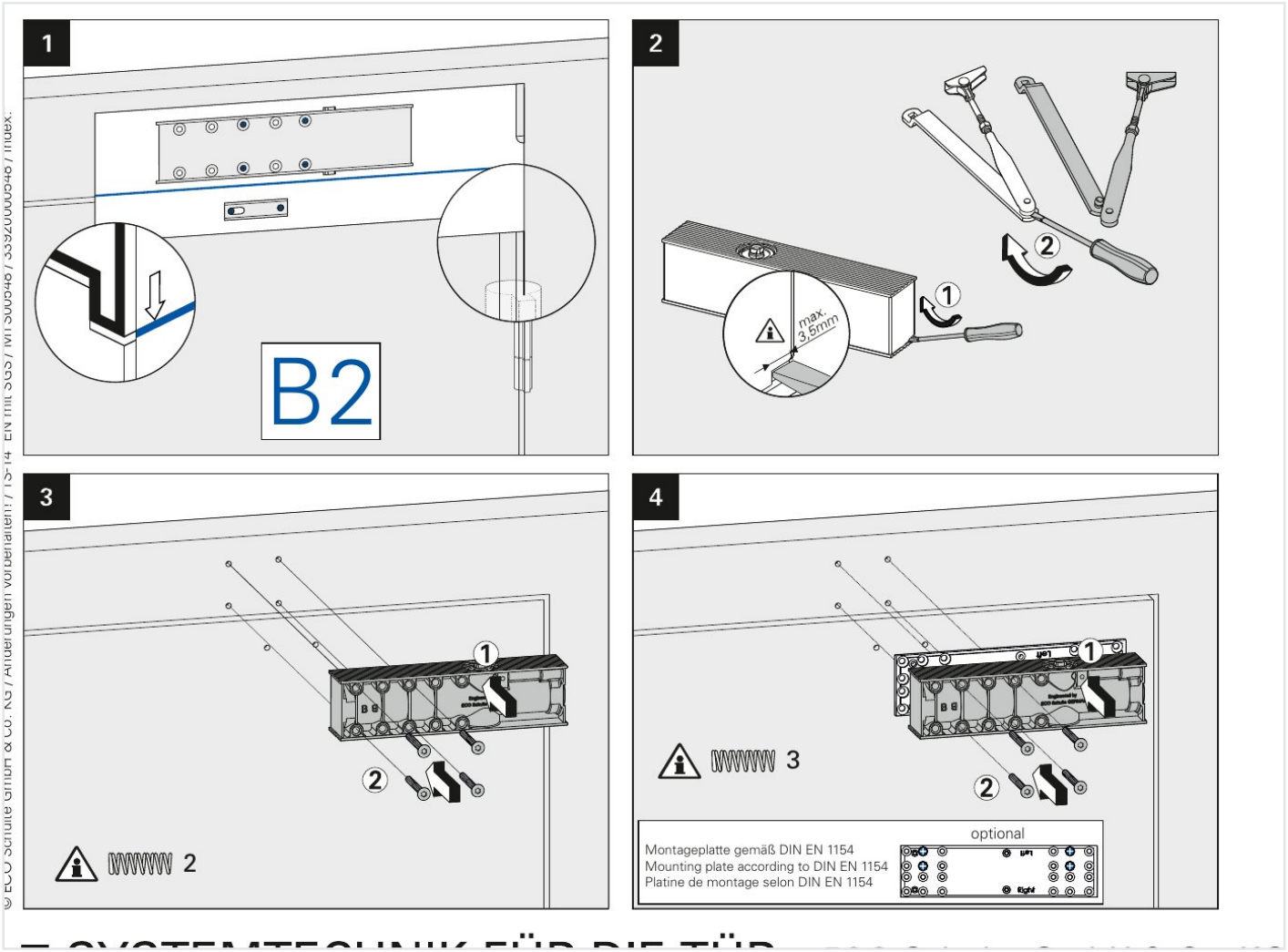
Alegeți mărimea după tabel: **EN 2** – canat până la 850 mm · **EN 3** – 950 mm · **EN 4** – 1100 mm.
Abrevieri: **SG** = viteză de închidere, **ES** = lovitură finală.

5 – **Mărimea EN 4**: fixați corpul în poziția pentru EN 4 (opțional pe placă de montaj).
6 – Montați talpa brațului pe toc (3), așezați brațul principal pe ax (1) și strângeți șurubul cu cheia **SW10** (2).
7 – Rotiți brațul principal (1); reglați lungimea brațului de legătură prin rotire (2) și blocați (3), astfel încât acesta să fie la **90°** față de toc cu ușa închisă; cuplați brațele (4).
8 – Supapa **1 – SG**, viteza de închidere în zona **180°–0°**: cheie imbus, **+** = mai repede, **−** = mai încet.



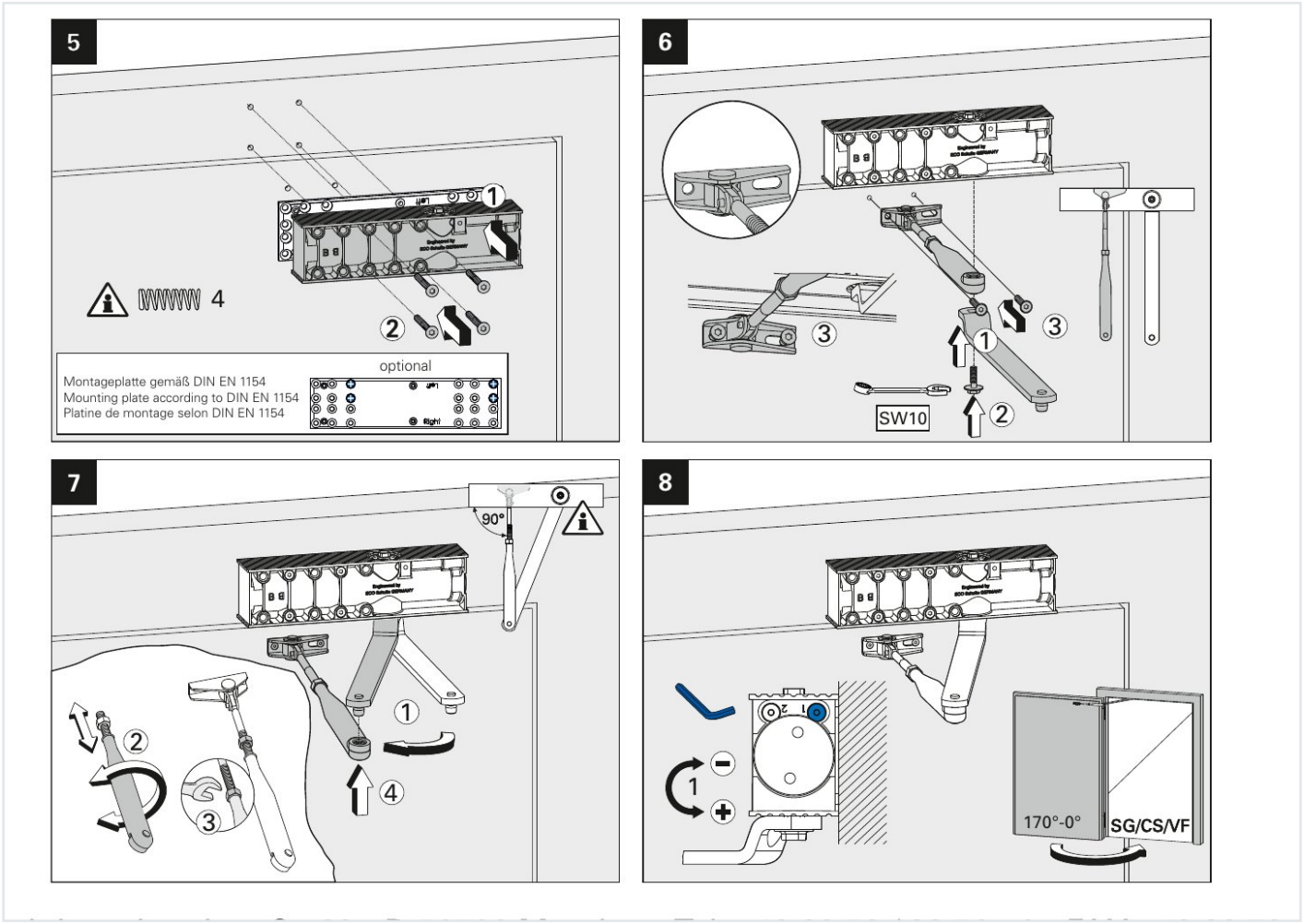
⚠ Se folosesc numai piese originale ale producătorului; montajul se face de o persoană calificată, conform instrucțiunilor. Nerespectarea anulează garanția.

9 – Supapa **2 – ES**, lovitura finală în zona **10°–0°** (+ / −).
10 – Montați capacul.
11 – Opțional: capacul axului (dedesubt).
12 – Montaj terminat.

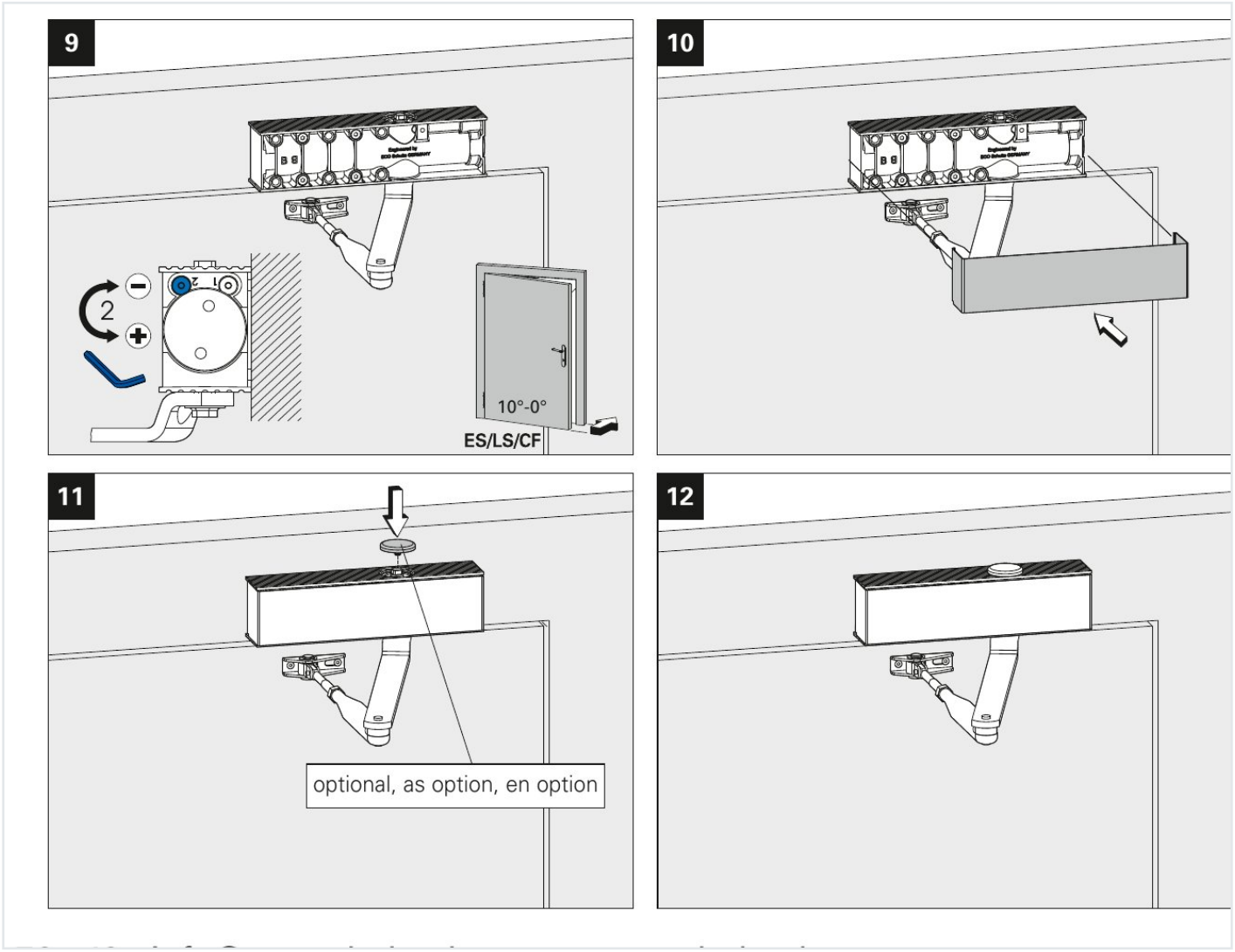


B2 – montaj pe toc, partea opusă balamalelor (DIN stânga)

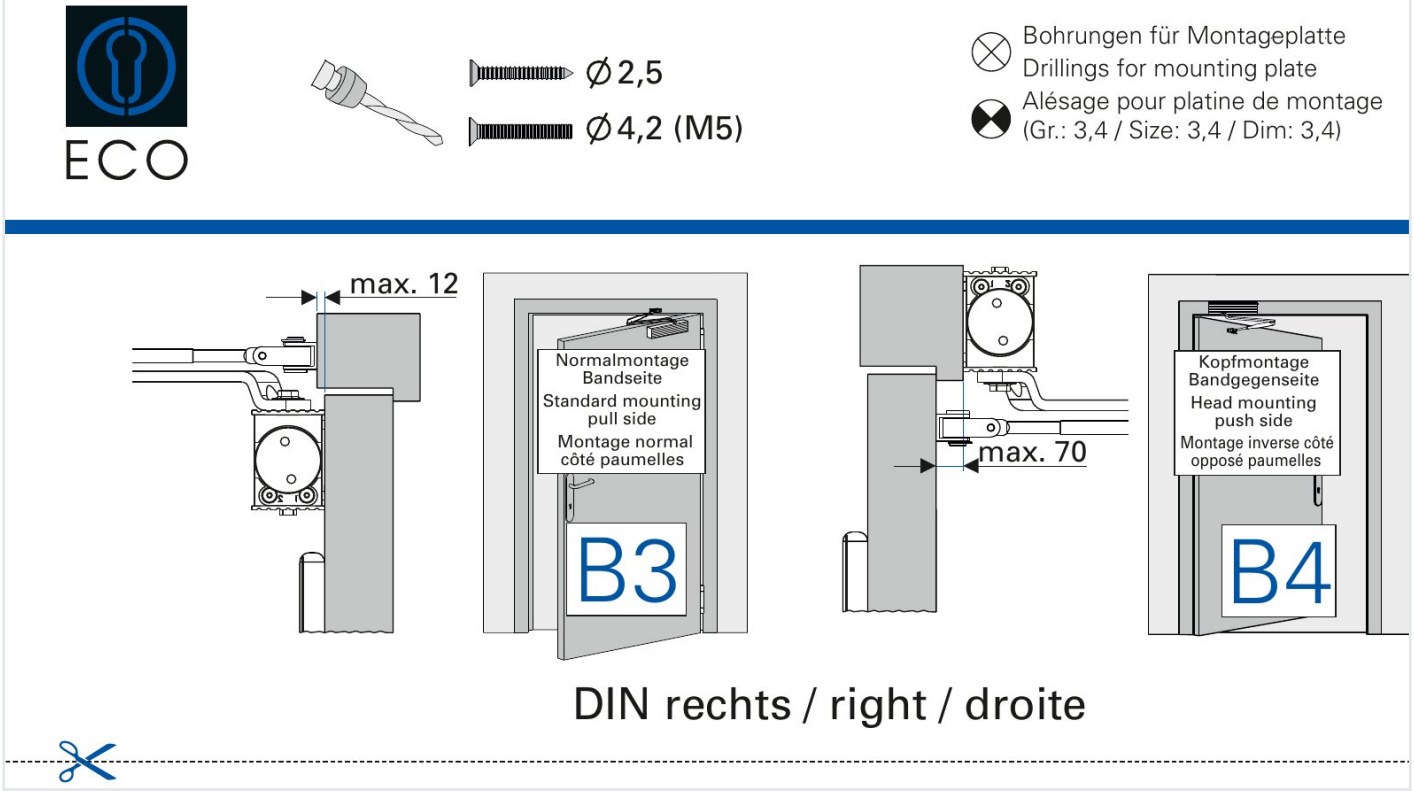
1 – Șablonul se așază pe toc, cu linia albastră la muchia superioară a ușii și săgeata pe linia balamalei (în oglindă față de B1).
2 – Desfaceți capacul de capăt (max. 3,5 mm) și separați brațele.
3 – Mărimea **EN 2**: fixați corpul pe toc cu 4 șuruburi.
4 – Mărimea **EN 3**: idem (opțional pe placă de montaj DIN EN 1154).



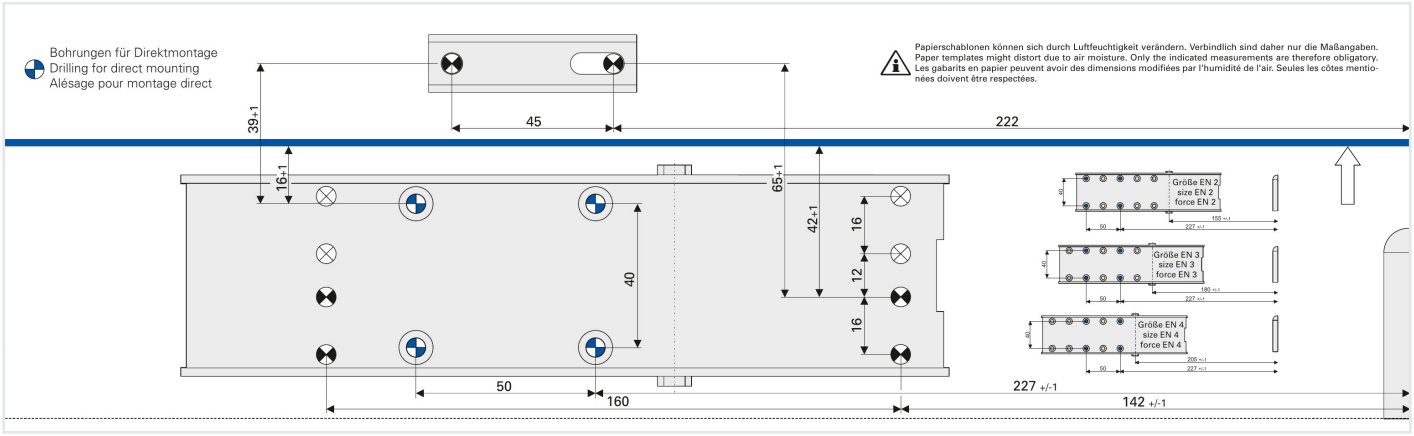
5 – Mărimea **EN 4**: fixați corpul în poziția pentru EN 4 (opțional pe placă de montaj).
6 – Montați talpa brațului pe foaia ușii (3), brațul principal pe ax (1) și strângeți cu cheia **SW10** (2).
7 – Reglați lungimea brațului de legătură (2, 3) astfel încât să fie la **90°** față de ușă cu ușa închisă; cuplați brațele (4).
8 – Supapa **1 – SG**, viteza de închidere în zona **170°–0°** (+ / −).



9 – Supapa **2 – ES**, lovitura finală **10°–0°** (+ / −).
10 – Montați capacul.
11 – Opțional: capacul axului.
12 – Montaj terminat.

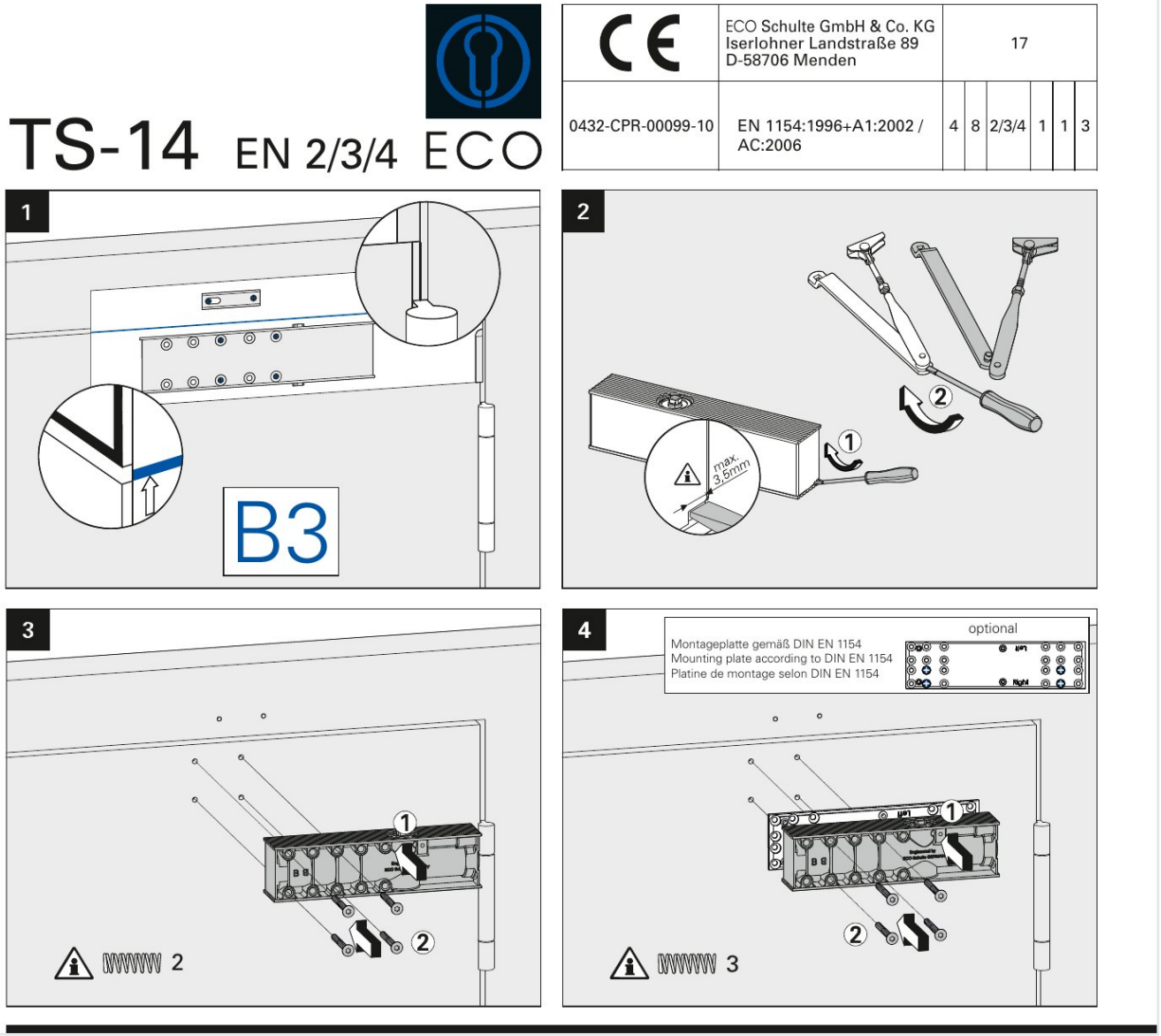


DIN dreapta – variante de montaj
B3 – montaj normal pe foaia ușii, partea balamalelor; max. 12 mm.
B4 – montaj pe toc, partea opusă balamalelor; max. 70 mm.
Pregăurire: Ø2,5 mm (lemn) / Ø4,2 mm (M5).



Șablon DIN dreapta – aceleași cote ca la DIN stânga, în oglindă:

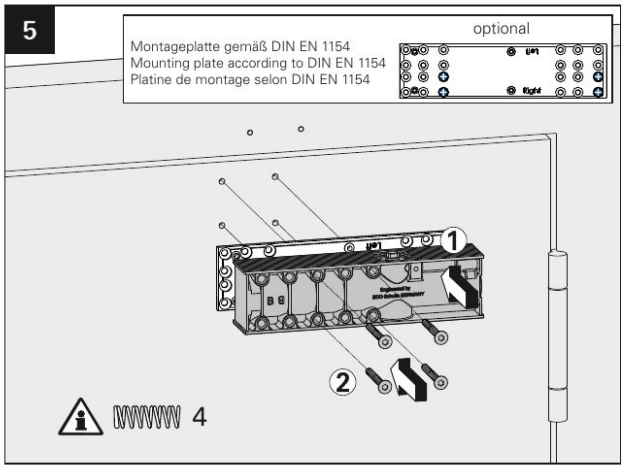
- montaj direct la **227 ±1** / 50 / 40 mm, rândul de sus la 16 +1 sub muchia ușii;
- talpa brațului la **222** / 45 mm, 39 +1 față de rândul de sus;
- placă de montaj la **142 ±1** / 160 mm, 16 / 12 / 16, 42 +1 / 65 +1;
- poziția corpului după forță: 155 (EN 2), 180 (EN 3), 205 mm (EN 4).

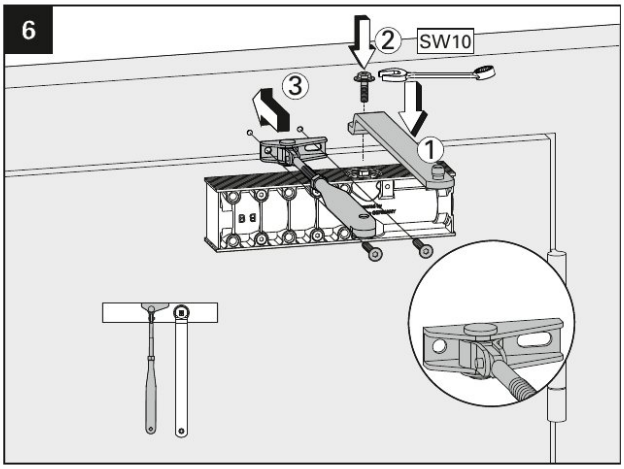


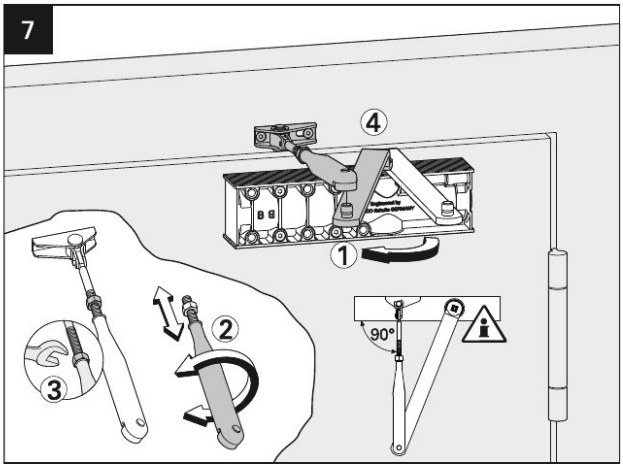
B3 – montaj normal pe foaia ușii (DIN dreapta)
Pașii sunt aceiași ca la B1, în oglindă:
1 – Șablonul la muchia superioară a ușii și la linia balamalei.
2 – Desfaceți capacul de capăt (max. 3,5 mm) și separați brațele.
3 / 4 – Fixați corpul în poziția pentru **EN 2**, respectiv **EN 3** (opțional pe placă de montaj).

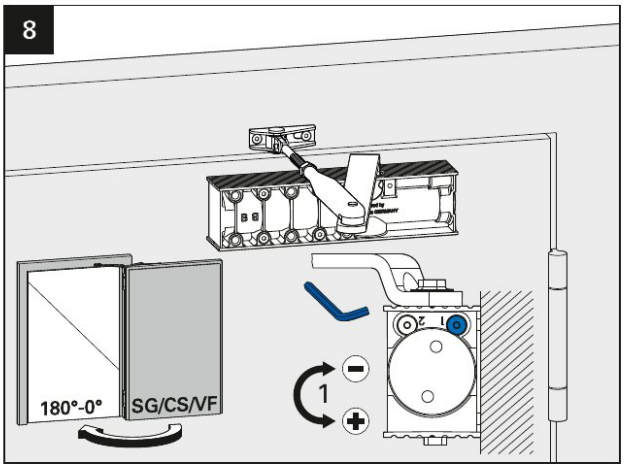
	Türschließergröße Door closer size Force de ferme porte	Für max. Türbreite For max. door with Pour largeur de porte max.
 TS-14 EN 2/3/4	2	850 mm
	3	950 mm
	4	1100 mm

Abkürzungen	Abbreviations	Abréviations
SG Schließgeschwindigkeit	CS Closing speed	VF Vitesse de fermeture
ES Endschlag	LS Latching speed	CF Coup final

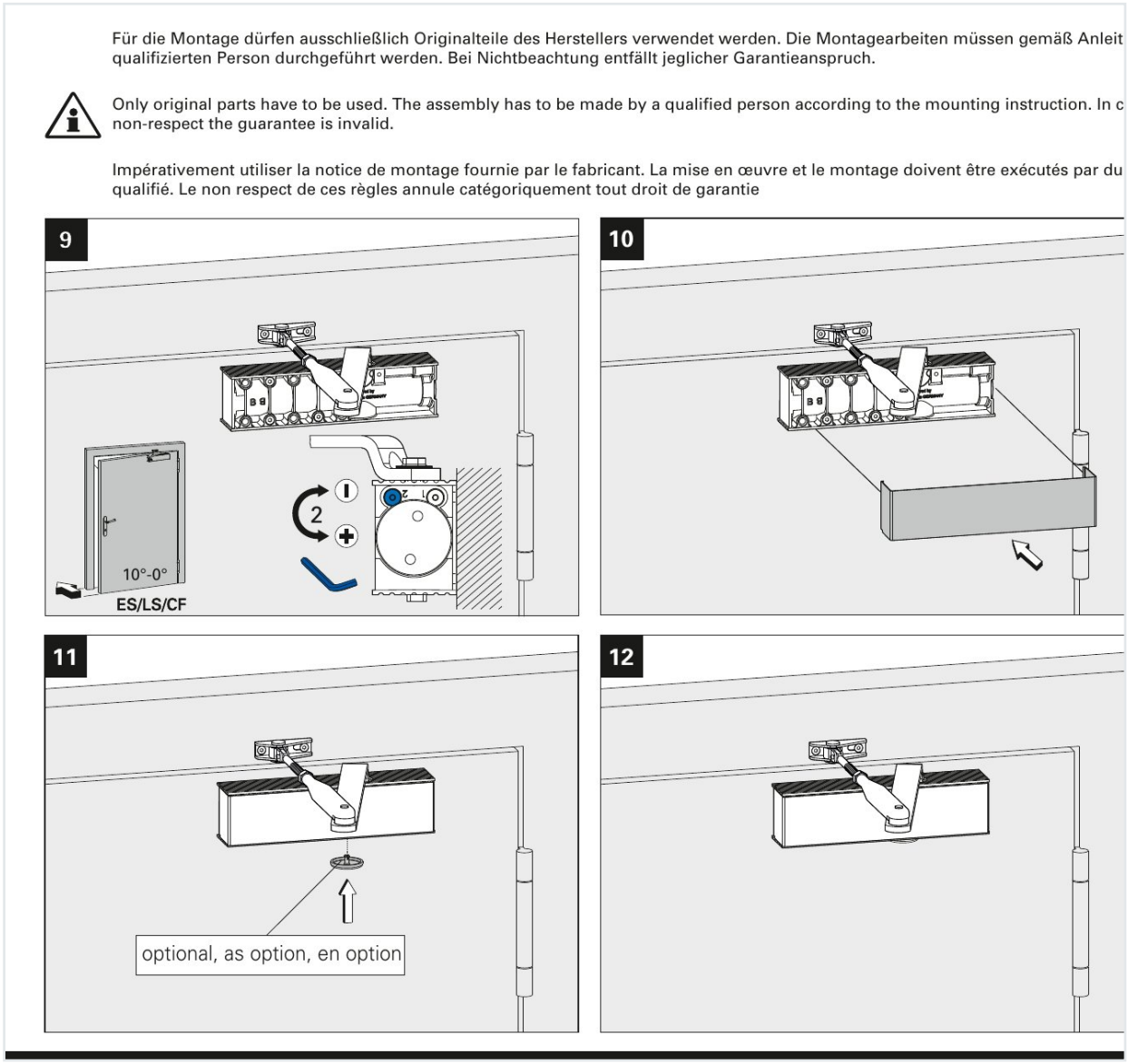




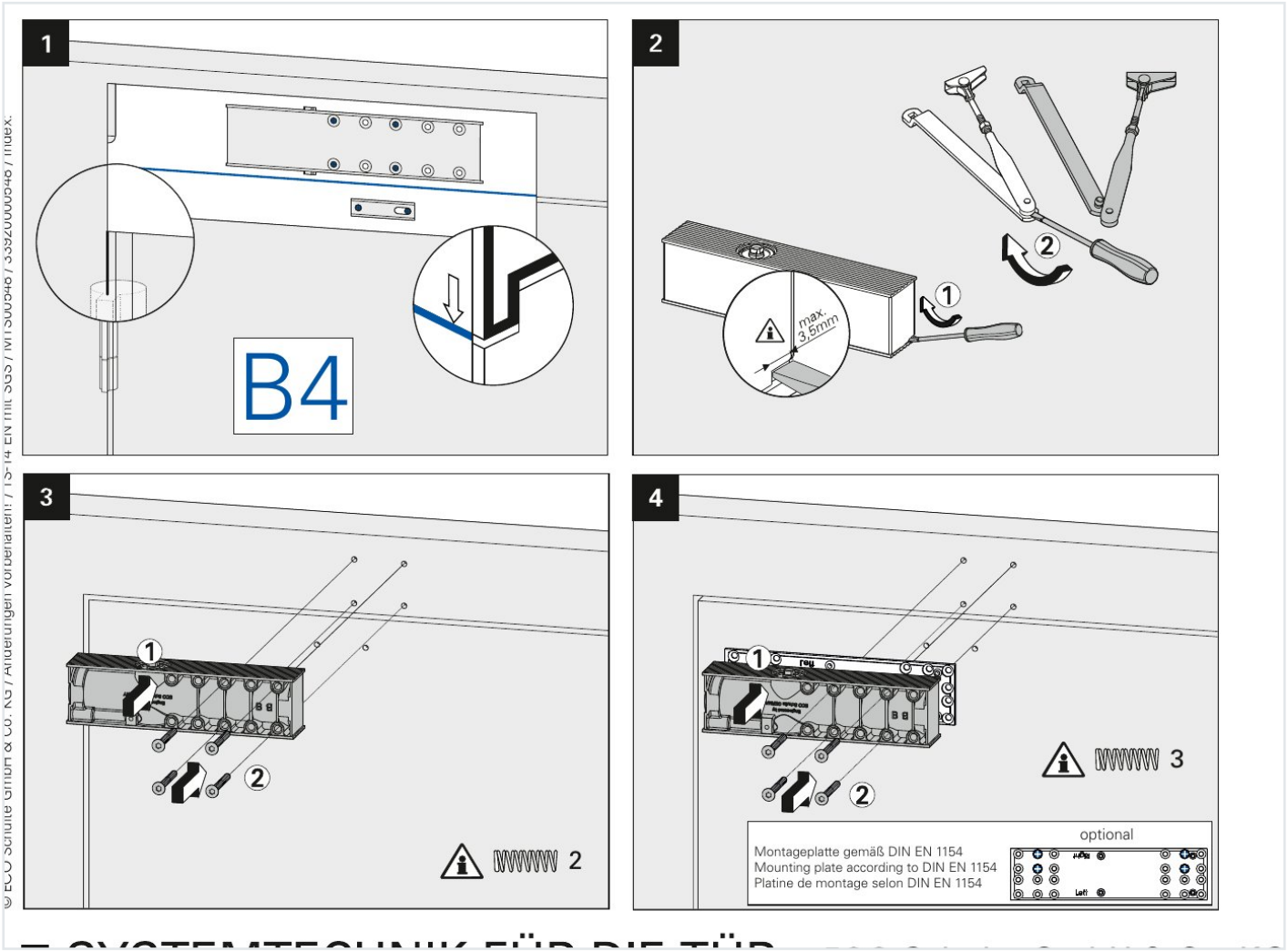




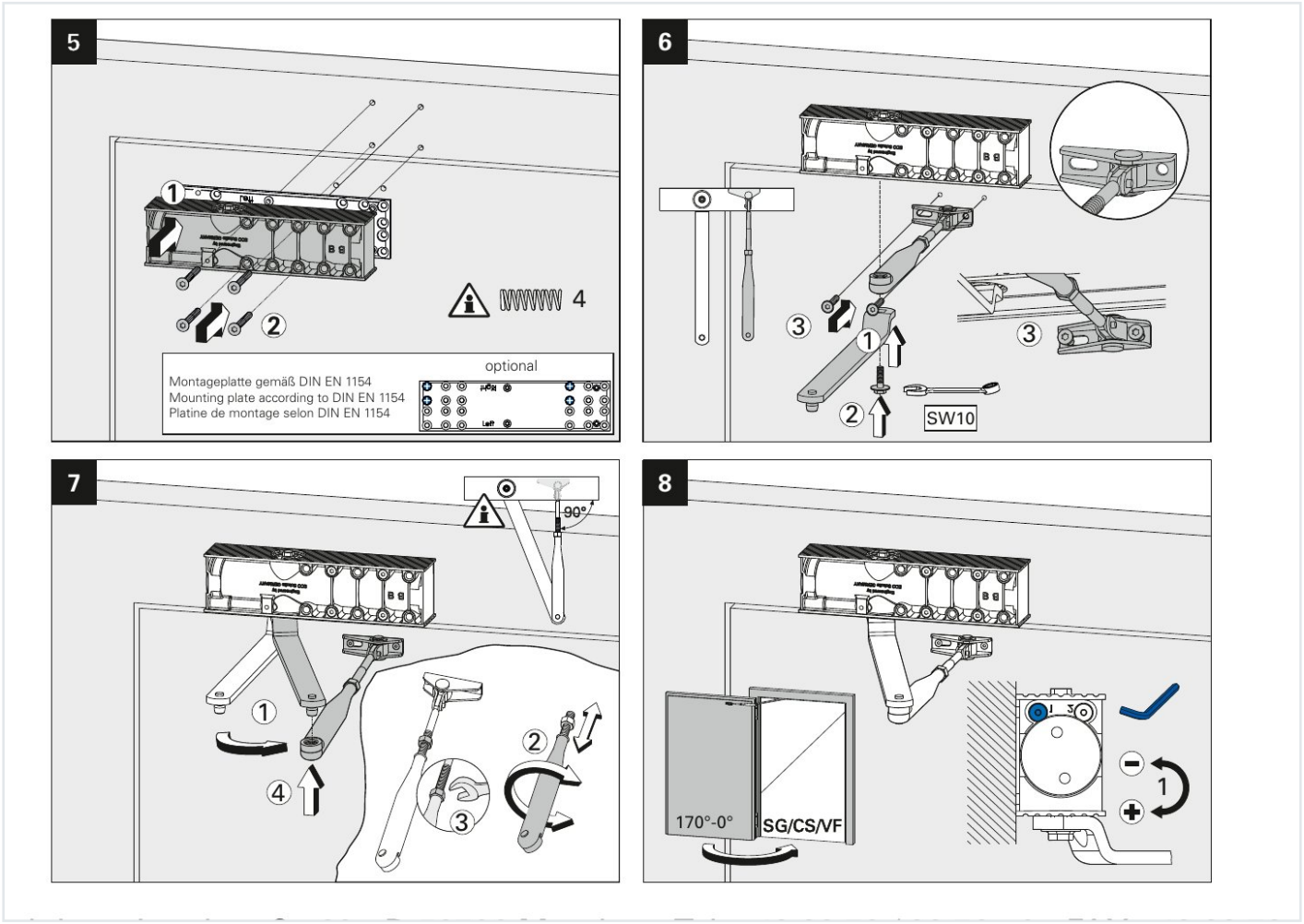
5 – Poziția pentru **EN 4**.
6 – Talpa pe toc (3), brațul pe ax (1), șurub cu cheia SW10 (2).
7 – Brațul de legătură la **90°** față de toc (2, 3), cuplarea brațelor (4).
8 – Supapa 1 – SG, viteza de închidere **180°–0°**.



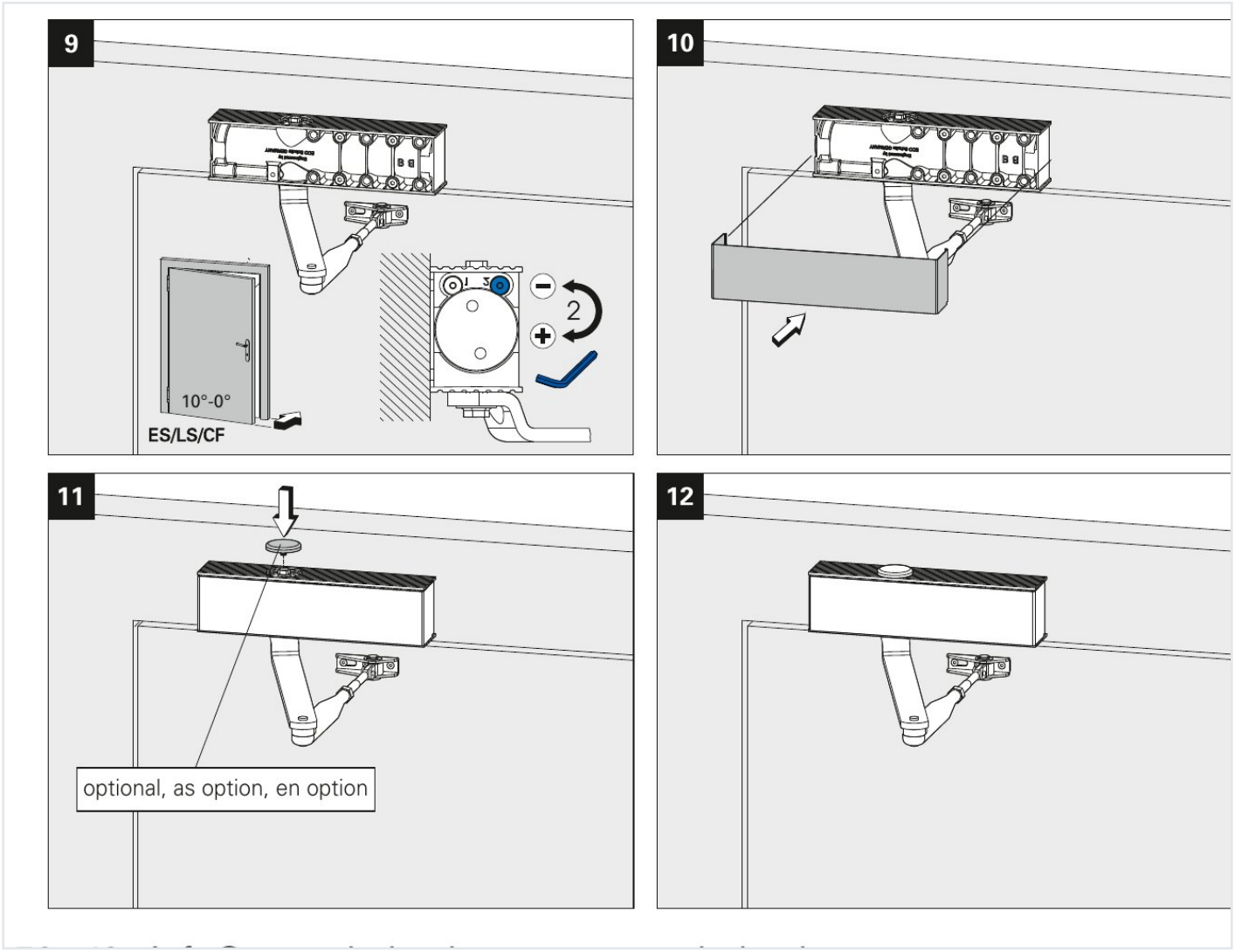
9 – Supapa 2 – ES, lovitura finală **10°–0°**.
10 – Capacul.
11 – Opțional: capacul axului.
12 – Montaj terminat.



B4 – montaj pe toc, partea opusă balamalelor (DIN dreapta)
Pașii sunt aceiași ca la B2, în oglindă:
1 – Șablonul pe toc.
2 – Capacul de capăt (max. 3,5 mm), separarea brațelor.
3 / 4 – Corpul în poziția pentru EN 2 / EN 3.



5 – Poziția pentru EN 4.
6 – Talpa pe ușă (3), brațul pe ax (1), cheia SW10 (2).
7 – Brațul de legătură la **90°** față de ușă, cuplarea brațelor.
8 – Supapa 1 – SG, **170°–0°**.



9 – Supapa 2 – ES, **10°–0°**.
10 – Capacul.
11 – Opțional: capacul axului.
12 – Montaj terminat.

ECO Schulte GmbH & Co. KG, Menden, Germania – www.eco-schulte.de